

حيث أعمل على ترجمة ومراجعة النصوص واعتمادها. فمخرجاتي هي جزء من واجهة مؤسستنا الممثلة لنا أمام أصحاب المصلحة من الخارج والتي تنقل جهود المدينة للجمهور العالمي - أرى كوني المسؤولة عن الترجمة في القطاع أحمل مسؤولية ترجمة ومراجعة المواد الإعلامية المتنوعة وذات الحساسية العالية (بسبب الوقت وقلة مختصي اللغة) بمختلف أشكالها وإخراجها على أكمل وجه مما يجعلني أواجه العديد من التحديات التي تتطلب جهداً وتفانياً كبيراً حيث تتطلب الطبيعة الحساسة والعاجلة للمواد التي أعمل بها اهتماماً دقيقاً بالتفاصيل وفهماً شاملاً للسياق والثقافة وتوقعات الجمهور ولقد سعيت باستمرار لضمان أن تلي ترجماتي أعلى المعايير وهو أمر أساسي للحفاظ على نزاهة وسمعة المدينة. وكذلك من باب التعاون أراجع النص الأصل والرجوع للنص المستعان به لكتابة المحتوى إن تطلب الأمر كذلك وذلك لتقديم أعلى مستوى وفي وقت محدود. لقد عملت في عام 2024، على طلبات ترجمة لسعادة رئيس المدينة وعروض مجلس الإدارة، والنشرات الإخبارية